



SAINT MICHAEL THE ARCHANGEL

CATHOLIC CHURCH

JULY 12, 2026

FIFTEEN SUNDAY IN ORDINARY TIME | DECIMOQUINTO DOMINGO ORDINARIO

A SOWER
WENT OUT TO

SOW

UN SEMBRADOR
SALIÓ A

Sembrar

Welcome!
Bienvenidos!

MASS SCHEDULE | HORARIO DE MISAS Weekend Mass | Fin de Semana

Day	English	Español
Saturday (Vigil) Sáb (Vigilia)	4:30 PM	6:30 PM
Sun Dom	7:30 AM	9:30 AM
Sun Dom	11:30 AM	2:00 PM
Sun Dom	4:30 PM Youth Mass	

Weekday Mass | Misa Semanal

Day	English	Español
Mon Lun	8:00 AM	—
Tue Mar	5:30 PM	—
Wed Mie	8:00 AM	—
Thu Jue	5:30 PM	—
Fri Vier	8:00 AM	
1st. Friday Primer Viernes	5:30 PM	7:00 PM
Sat Sab		8:00 AM

Confessions | Confesiones

Day Día	Time Hora
Thu Jue	6:00 – 7:00 PM
Fri Vier	11:30 – 12:30 PM
Sat Sab	8:30 – 10:00 AM

Adoration | Adoración

Day	Time
Thu Jue	6:00 PM – 7:00 PM
Fri Vie	8:30 AM – 12:30 PM
First Friday Primer Viernes	8:30 AM (Fri) – 7:45 AM (Sat)

NEW PARISHIONERS
Thanks for Coming!

NUEVOS FELIGRESES
Gracias por Venir!

www.stmichaelmckinney.org

Office Hours | Horario de Oficina

Day	Time
Mon-Thu Lun-Jue	9:30 AM – 4:00 PM
Fri Vie	9:30 AM – 1:00 PM
First Friday Primer Viernes	Close Cerrado

**411 PAULA RD.
MCKINNEY, TX 75069
(972)542-4667**

AFTER HOURS PASTORAL EMERGENCIES ONLY
ÚNICAMENTE EMERGENCIAS PASTORALES FUERA DE HORARIO
DE OFICINA
EMERGENCIAS | EMERGENCIAS
(945)220-4363

Saint Michael the Archangel Catholic Church is a Texas nonprofit corporation and 501(c)(3) tax-exempt charitable organization.



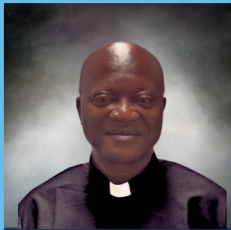
Pastor
FR. JET
GARCIA

FrGarcia@stmichaelmckinney.org



Parochial Vicar
FR. MICHAEL
LIKOUDIS

frmichael@stmichaelmckinney.org



Parochial Vicar
FR. MATHIAS
PETER

FrMathias@stmichaelmckinney.org

WELCOME!

Welcome to everyone joining us today. We wish you peace and God's guidance. If you're new, please take a Welcome Packet. We are grateful to share this sacred space at Saint Michael the Archangel.

BIENVENIDOS!

Damos la bienvenida a todos y deseamos que su visita sea bendecida. Si es nuevo, le invitamos a tomar un Paquete de Bienvenida. Agradecemos compartir este espacio sagrado en San Miguel Arcángel.

FROM THE DESK OF FR. JET

The Soil of the Heart

Every gardener knows that the quality of the harvest depends not only on the seed but also on the condition of the soil. Jesus uses this familiar image in this Sunday's Gospel to invite us to examine the landscape of our own hearts. The sower is generous, scattering seed everywhere without discrimination. The seed is always good because it is the Word of God. The question is never whether God is speaking; the question is whether we are listening.

The path represents hearts that have become hardened. Constant distractions, resentment, pride, or indifference can make us resistant to God's voice. The rocky ground symbolizes those who receive the Gospel with enthusiasm but lack the depth needed to persevere when trials come. The thorny soil reminds us that even sincere believers can allow anxiety, material concerns, ambition, and the endless pursuit of success to choke the life of grace. Finally, the rich soil is the heart that welcomes God's Word, allows it to take root, and patiently bears fruit.

Notice that Jesus does not ask us to produce the seed. That belongs to Him. Our responsibility is to cultivate the soil. Prayer softens the hardened heart. The Sacraments nourish the roots of faith. Regular reading of Sacred Scripture clears away the weeds of confusion and fear. Works of charity make the soil fertile for love to grow.

This Gospel also offers hope. Soil can change. A field that was once dry and barren can become fruitful through patient care. Likewise, no heart is beyond God's ability to transform. The Lord never gives up sowing His Word because He never gives up on us.

As we gather each Sunday for the Holy Eucharist, Christ continues to sow His living Word into our hearts before feeding us with His Body and Blood. The same Lord who speaks in the Scriptures comes to us upon the altar. Every Mass is another opportunity to become good soil.

This week, let us ask ourselves a simple but challenging question: What kind of soil am I today? Then let us invite the Divine Gardener to remove whatever prevents His Word from flourishing within us. When His Word takes root, our lives become a harvest of faith, hope, and love for the glory of God and the good of our neighbors.

La tierra del corazón

Todo jardinero sabe que la calidad de la cosecha depende no solo de la semilla, sino también de la condición de la tierra. Jesús utiliza esta imagen familiar en el Evangelio de este domingo para invitarnos a examinar el terreno de nuestro propio corazón. El sembrador es generoso y esparce la semilla por todas partes, sin discriminación. La semilla siempre es buena porque es la Palabra de Dios. La pregunta nunca es si Dios está hablando; la pregunta es, si nosotros estamos escuchando.

El camino representa los corazones que se han endurecido. Las distracciones constantes, el resentimiento, el orgullo o la indiferencia pueden hacernos resistentes a la voz de Dios. El terreno pedregoso simboliza a quienes reciben el Evangelio con entusiasmo, pero no tienen la profundidad necesaria para perseverar cuando llegan las pruebas. La tierra llena de espinos nos recuerda que incluso los creyentes sinceros pueden permitir que la ansiedad, las preocupaciones materiales, la ambición y la búsqueda interminable del éxito ahoguen la vida de la gracia. Finalmente, la tierra fértil es el corazón que acoge la Palabra de Dios, permite que eche raíces y da fruto con paciencia.

Observemos que Jesús no nos pide producir la semilla. Eso le pertenece a Él. Nuestra responsabilidad es cultivar la tierra. La oración ablanda el corazón endurecido. Los sacramentos nutren las raíces de la fe. La lectura regular de la Sagrada Escritura arranca las malas hierbas de la confusión y del miedo. Las obras de caridad hacen que la tierra sea fértil para que crezca el amor.

Este Evangelio también ofrece esperanza. La tierra puede cambiar. Un campo que antes estaba seco y estéril puede volverse fecundo mediante un cuidado paciente. Del mismo modo, ningún corazón está fuera del alcance del poder transformador de Dios. El Señor nunca deja de sembrar su Palabra porque nunca se da por vencido con nosotros. Al reunarnos cada domingo para la Santa Eucaristía, Cristo continúa sembrando su Palabra viva en nuestros corazones antes de alimentarnos con su Cuerpo y su Sangre. El mismo Señor que habla en las Escrituras viene a nosotros sobre el altar. Cada Misa es una nueva oportunidad para convertirnos en tierra buena.

Esta semana, preguntémonos algo sencillo pero desafiante: ¿Qué clase de tierra soy hoy? Luego invitemos al Divino Jardinero a quitar todo aquello que impide que su Palabra florezca dentro de nosotros. Cuando su Palabra echa raíces, nuestra vida se convierte en una cosecha de fe, esperanza y amor para la gloria de Dios y el bien de nuestros hermanos.

Weely Financial Snapshot Resumen Financero Semanal

The mortgage debt for
St. Michael's is
\$1,891,793.

Text: **Give** to 833-928-4423
(You will receive instructions in English)

Textea: **Dar** al 833-928-4423
(Recibirá instrucciones en español.)



Thank you for your generosity!

Every contribution, big or small, makes a difference.

¡Gracias por tu generosidad! Cada donación, sin importar su tamaño, realmente hace una gran diferencia.

Collection	Category	Weekend of May 31, 2026	Budget	Over/Short
1st	Operating	\$ 20,704.00	\$22,150.00	(\$1,446.00)
2nd	Debt/Building Fund	\$ 12,404.00	\$6,050.00	\$6,354.00
Attendance		3,874		

MASS INTENTIONS INTENCIONES DE LA MISA

Saturday, July 11, 2026

8:00 AM – Pedro Romero

4:30 PM – † Arthur Paul

6:30 PM – For the People

Sunday, July 12, 2026

7:30 AM – † Patricio & Dolores Lopez

9:30 AM – † Aron Gonzalez

† Carmelo Jurado

† David Jurado

† Gustavo Jurado

† Maria Ninfa Vega & Raul Vega

11:30 AM – † Soledad & Vicente Bautista

2:00 PM – Luis Enrique Gonzalez

† Juan Soto Santibañez;

† Sara & Efren Contreras;

† Maria de Los Angeles Páramo

4:30 PM – † Aparecida M. Carualho Rodrigues &
Eva De Paula Rodrigues

Monday, July 13, 2026

8:00 AM – † Thomas Adam Cruz

Tuesday, July 14, 2026

5:30 PM – † Burblis & Bielski families

Wednesday, July 15, 2026

8:00 AM – † Marilyn Nicholas

Thursday, July 16, 2026

5:30 PM – Carlos Fong

Friday, July 17, 2026

8:00 AM – † Barry Robert Short

Saturday, July 18, 2026

8:00 AM – Almas del Purgatorio

4:30 PM – † Allan Hanoski

6:30 PM – † Leopoldo & Josefa Ruiz

PRAYER FOR THE DEAD / ORACIÓN POR LOS DIFUNTOS

*Pray for the repose of the soul of:
Oremos por el reposo del alma de*

Javier Guzmán

PRAYER FOR THE SICK

"Is anyone among you sick? Let him call for the elders of the church, and let them pray over him,... And the prayer of faith will save the one who is sick, and the Lord will raise him up..." (James 5, 14-15)

ORACIÓN POR LOS ENFERMOS

¿Está alguno enfermo entre vosotros? Llame a los ancianos de la iglesia, y oren por él... Y la oración de fe salvará al enfermo, y el Señor lo levantará. (Santiago 5, 14-15)

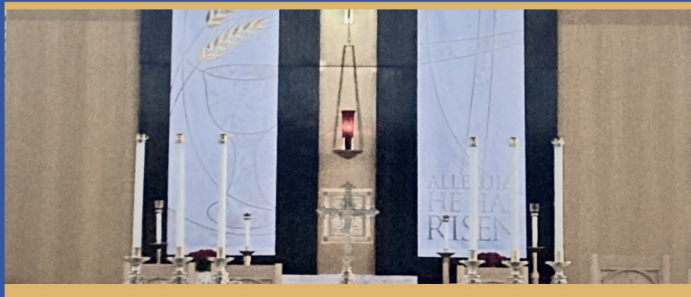


Brynn Leigh Harpham, Susan Fennema, Anaid Escajeda, Aura Samudio, Michael Small, Oliver Cardenas, Karen Alvarez, Miguel Antunez, Kirk Johnson, Pedro Romero, Samantha Limon, Rufina Arriaga, Cirino Salazar, Timothy Carroll, Devonnie Bruce, Ricky Waves, Macias Family, Ricky Williams, Stephen Bartolo, Jerry Gostic, James Hamblin, Alex & Regina Cole, G. K., JoAnn Forister, Janice La Riva, Christian De Aguinaga, Karin De Aguinaga, Gragera Family, Iriarte Family, La Riva Family, Soto Family, De Aguinaga Family, Kerman Joseba Iriarte III, Miren Iriarte, Krystel Iriarte, Maria Alejandra de Aguinaga, Paul Ander Dimaso Iriarte, Erwin Guntermann, Javier Guzmán

To add a loved one to our prayers, use QR code.
Names will stay on the list for one month

*Para agregar a su ser amado nuestras oraciones,
use el código QR.
Los nombres permanecen en la lista durante 1 mes.*





TABERNACLE CANDLES DAVID MONTENEGRO

Sponsor Sanctuary and weekly Altar Candles in the Church or Chapel for special occasions or in memory of loved ones.

Minimum donation of \$25

To participate, visit the parish office Monday–Thursday from 1:00 pm to 4:00 pm.

Patrocina las Velas del Santuario o del Altar para ocasiones especiales o en memoria de un ser querido.

Donación mínima \$25

Visita la oficina de lunes a jueves de 1 pm a 4 pm.

FEEL CALLED TO SERVE?

ENGAGE

JOIN

PARTICIPATE

UNITE

INVOLVE

The Holy Spirit may be prompting you during Mass.

Join our liturgical ministries to grow in faith and serve the parish community—no experience needed, just a willing heart.

Scan the QR code for more information and to sign up.



¿SIENTES EL LLAMADO A SERVIR?

El zumbido en tu corazón durante la Misa podría ser el Espíritu Santo invitándote.

Los ministerios litúrgicos son una gran oportunidad para nutrir tu fe y ayudar a la comunidad. No necesitas experiencia, solo tu disposición.

Escanea el código QR para más detalles



BAPTISM REGISTRATIONS INSCRIPCIÓN PARA BAUTISMOS

Wednesday/Miércoles

10:00 am – 12:00 pm

2:00 pm – 4:00 pm

For more information scan the QR code.
Para más información, escanee el código QR.



New Baptism Schedule Starting July 2026

Spanish Baptisms: Second Saturday of the month @10am
English Baptisms: Third Saturday of the month @10 am



THE CHAPEL IS OPEN
Monday–Friday, 7:00 am to 6:00 pm
for anyone seeking a moment of peace
and spiritual stillness.

LA CAPILLA ESTÁ ABIERTA
lunes a viernes, de 7:00 am a 6:00 pm
para todos los que buscan un momento de paz
y quietud espiritual

WEDDINGS / BODAS & QUINCEÑERAS



Emy Avendaño
(972)542-4667 ext. 102

For information, please schedule an appointment.
Para información, por favor, programe una cita.



SAFE ENVIRONMENT

To volunteer at St. Michael, it is crucial for all participants to follow the Diocese Safe Environment guidelines.

If your most recent training session occurred more than a year ago, please renew your certification to maintain your eligibility to serve.

AMBIENTE SEGURO

Para ser voluntario en St. Michael, es esencial que todos los participantes sigan las normas de Ambiente Seguro establecidas por la Diócesis.

Si tu capacitación más reciente fue hace más de un año, por favor renueva tu certificación para mantener tu elegibilidad para servir.

QUESTIONS / PREGUNTAS
mcaban@stmichaelmckinney.org
(972)542-4667



16 July

Memorial of Our Lady of Mount Carmel

The liturgical memory of Our Lady of Mount Carmel commemorates the Virgin's appearance to Saint Simon Stock on July 16, 1251.

The scapular, associated with this devotion, promises salvation for those who die wearing it, as assured by the Virgin to Saint Simon, who spread her devotion and composed the hymn "Flos Carmeli."



Santísima Virgen María del Monte Carmelo

La memoria litúrgica de Nuestra Señora del Carmen conmemora la aparición de la Virgen a San Simón Stock el 16 de julio de 1251.

El escapulario, asociado con esta devoción, promete la salvación a quienes mueren llevándolo, según lo aseguró la Virgen a San Simón, quien difundió su devoción y compuso el himno "Flos Carmeli".

Flower of Carmel,
tall vine blossom laden; splendour of heaven,
childbearing yet maiden, none equals thee.
Mother so tender, who no man didst know,
on Carmel's children thy favours bestow, star of the Sea.

Strong stem of Jesse, who bore one bright flower,
Be ever near us and guard us each hour, who serve thee here.

Purest of lilies, that flowers among thorns, bring help to the true heart that in weakness turns and trusts in thee.

Strongest of armour, we trust in thy might:
Under thy mantle, hard press'd in the fight, we call to thee.

Our way uncertain, surrounded by foes, unfailing counsel You give to those who turn to thee.

O gentle Mother who in Carmel reigns, share with your servants that gladness you gained and now enjoy.

Hail, Gate of Heaven, with glory now crowned, bring us to safety where thy Son is found, true joy to see.
Amen.

Oración

*Flor del Carmelo, vida floreciente,
esplendor del cielo, sólo tú eres la Virgen Madre.
Madre suave y sin miedo, a tus hijos sé propicia,
estrella del mar.*

*Raíz de Jesse, que produce la flor, concédenos
quedarnos contigo para siempre.*

*Lirio cultivado entre las altas espinas,
conserva puras las mentes frágiles y da ayuda.*

*Armadura fuerte de los combatientes,
la guerra está en marcha:
pon el escapulario como defensa.*

*En la incertidumbre danos consejos,
en la desgracia, desde el cielo imparte consuelo.*

*Madre y Señora de tu Carmelo de esa alegría
que te embriaga sacia los corazones.*

*Oh llave y puerta del Paraíso, haz que lleguemos
adonde estás coronada de gloria.
Amén.*

**LAST CHANCE TO REGISTER for
OPUS ANGELORUM Formation Sessions on
Holy Guardian Angel Consecration by Fr.
Wolfgang.**

- Location: St. Michael Hall (office area)
- Date: Monday, July 27th (First Session)
- Time: 7:00 pm – 8:30 pm
- Book cost: \$20

Contact: Margaret Laney at 214-454-7899

Sacristan Training

MONDAY, JULY 20
5:30 PM
IN THE CHURCH

Entrenamiento para Sacristán

LUNES, JULIO 20
7:00 PM
EN LA IGLESIA





**"The harvest is abundant
but the laborers are few;
so ask the master of the
harvest to send out
laborers for his harvest."
Mathew 9:37**



YOUR TIME CAN CHANGE A LIFE!

FAITH FORMATION 2026-2027

**VOLUNTEERS NEEDED
NECESITAMOS VOLUNTARIOS**

**Do you enjoy working with
children and youth?**

We are looking for joyful, dedicated volunteers to serve as Catechists and Catechist Assistants for the upcoming school year.

Estamos buscando voluntarios alegres y dedicados para servir como asistentes de catequista durante el próximo año escolar.



APPLY NOW



FOR YOUR INFORMATION | PARA SU INFORMACIÓN

On July 18-19, the Diocese of Dallas will take up a special second collection to support relief efforts following the devastating earthquakes in Venezuela. In the wake of the destruction and thousands being left without safe shelter, Catholic parishes in Venezuela have opened their doors to shelter the displaced families and provide emergency assistance. Funds collected will be used as quickly as possible to provide shelter, food, and other humanitarian assistance to those most in need.

Scan to make your donation

Apoya a Venezuela



Escanea para hacer tu donación

crs.org/donate/venezuela-earthquake



El 18 y 19 de julio, la Diócesis de Dallas realizará una segunda colecta para apoyar las labores de asistencia en respuesta a los devastadores terremotos en Venezuela. Ante la destrucción y los miles de personas que quedaron sin hogar, las parroquias católicas en Venezuela han abierto sus puertas para acoger a las familias desplazadas y brindar ayuda urgente. Los fondos recolectados serán utilizados lo antes posible para proporcionar albergue, alimento y otra ayuda humanitaria a los más necesitados.

Santa Faustina Kowalska

San Juan Pablo II

San Maximiliano Kolbe

Polonia República Checa & Medjugorje

Una Peregrinación de la Divina Misericordia

Director Espiritual
Padre Jet Garcia
San Miguel Arcángel
McKinney, TX

(832) 406-7050
info@nativitypilgrimage.com
nativitypilgrimage.com/garcia-6177

12-22 DE JULIO DE 2027



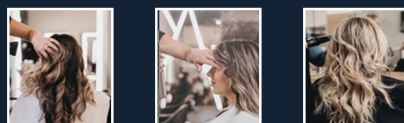
COMMUNITY
of DISCIPLES

The Community of Disciples is a diocesan initiative in Dallas aimed at strengthening parishes to be more inclusive for individuals with disabilities and their families. It promotes sensory-friendly Masses, adapted catechesis, and training for parish leaders to foster full participation in church life.



25% off all services
to new customers

Where luxury meets expertise. Experience hair perfection!
Open until **7:00 PM**



Services

- Hair Color • Highlights
- Seamless Extensions
- Men's Cuts • Styling



4550 Eldorado Pkwy Ste 102 • McKinney, TX

IF YOU LIVE ALONE

MDMedAlert!

✓ Ambulance ✓ Police/Fire
✓ Family ✓ GPS & Fall Alert

CALL NOW!
800.809.3570
md-medalert.com



Advertise Here!

Contact Brad Dawson

bdawson@4LPi.com | (800) 950-9952 x2577



100 N Tennessee St.
McKinney

972-562-2929



For ad info. call 1-800-950-9952 • www.4LPi.com

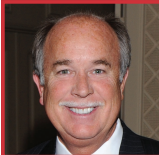
St. Joseph's, Milwaukee, WI

00-0000

Wild Birds Unlimited®
Nature Shop
"Birdie" Miller - Parish Supporter
www.wbu.com/mckinney
972-472-2022 3001 S. Hardin Blvd., #106
mckinneywbu@gmail.com

JH
Joe C. Hockaday CPA
JoeH@HockadayCPA.com
214-705-2095
www.HockadayCPA.com

State Farm™
John R. Kraft
CLU, ChFC Agent
972-517-8859
10185 Custer Rd (South of Hwy 121)
www.johnkraftagency.com



**TURRENTINE
JACKSON
MORROW**
RIDGEVIEW MEMORIAL PARK
FUNERAL HOMES • CREMATORY
MEMORIAL PARKS • FLORIST
Collin County's Only
On-Site Crematory
McKinney / Allen / Plano
972-562-2601
www.TJMFuneral.com

**FREE AD DESIGN
WITH PURCHASE OF
THIS SPACE**

Call 800.950.9952



AmeriTex Roofing
517 N. Tennessee • McKinney, TX 75069
972.569.9719
FREE INSPECTION & ESTIMATE
SAVE UP TO \$500 on a NEW ROOF
Mention this ad for discount
Serving the metroplex FOR 39 YEARS!
• Residential & commercial • Fully insured • A+ BBB rating
• Voted Best Roofing Company 3 years running • Warranty provided
WWW.AMERITEXROOFING.NET

**KNEE • HIP • SHOULDER
PAIN?**
Non-Surgical Orthopedic Care
469-253-9840
Twin Creeks Orthopedics | Allen, TX
Same Day Appointments
Most Major Insurance Accepted



FIERRO LAW P.L.L.C.
FAMILY | CRIMINAL | IMMIGRATION
(214) 504-5406
1216 N. CENTRAL EXPY., STE. 208*
MCKINNEY, TEXAS 75070
"We are located 5 minutes from St. Michael's
Hablamos Español"
ADRIANA E. FIERRO, ESQ.
ATTORNEY | ABOGADA



Knode
WEALTH MANAGEMENT
• Catholic Values Based Investments
• 20 Years of Financial Planning Experience
• Social Security Optimization
• Personal Tax Planning and Preparation
• Executive Benefits Planning
• Small Business Financial Planning
Bob Knode, CFP®, EA, St. Mark Parishioner
(214) 430-4177 info@KnodeWM.com
https://knodewm.com



JOHN PAUL II HIGH SCHOOL
The premier Catholic, coeducational,
college-preparatory institution in Collin County, Texas.
"SEEK TO SERVE" • WWW.JOHNPAULIHS.ORG

ADT-Monitored Home Security
Get 24-Hour Protection From a Name You Can Trust
• Burglary • Flood Detection • Fire Safety • Carbon Monoxide
833-287-3502



Donny J. Perales
Criminal Defense Attorney
Parishioner
www.chesleyperaleslaw.com
6951 Virginia Parkway, Ste 311 McKinney
972.292.7130

LOOKING FOR A VENUE...
Call Today ~ Dates Fill Fast!
English: (469) 534 - 1999
Espanol: (214) 205 - 6287



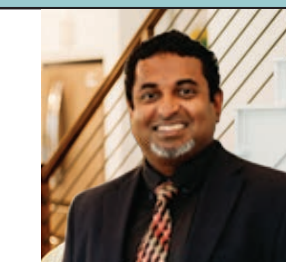
Rafael Parker, Agent
State Farm®
Parishioner
1330 N McDonald St, STE 104,
McKinney, Texas 75071
469-742-0007 Hablamos Español
9555 Lebanon Rd, STE 1002,
Frisco, TX 75035
214-618-6010

- Home
- Auto
- Life
- Renters
- Business

• Guest Capacity 453 • Rental 1pm to 1am
• Decor Packages • Full-Service Staff
8691 County Rd 1219 Princeton, TX 75407



FATHOM REALTY
Alroy Fernandes
10% of my commission
goes to St. Michael's Parish!
817-680-7037
Real Results. Real Service. Real Estate. alroyfernandes.fathomrealty.com

**RUBEN'S
LANDSCAPING**
• Mowing • Edging
• Trimming • Weeding
• Mulching • Cleanups
• New Sod • Tree Trimming
Free Estimates!
Call Us Today! **972-424-5524**
469-733-7367

**NAN-ROC, INC., dba
MARTINEZ MASONRY**
39 Years of Service
Joe Martinez, Owner
Residential • Commercial
214-538-4027 martinezmasonry@aol.com

**ST. MARTIN
DE PORRES
Catholic School**
Prosper
PreK3 - 8th Grade
www.smdpcatholic.org



Primrose Hill, A place where love finds its perfect setting
Primrose Hill offers a unique country style wedding and event packages to make your day special.
Weddings • Quinceañeras • Banquets • Corporate Events and more
5015 FM 121 • Van Alstyne, TX 75495
Se habla Español
primrosehillweddings.com (469) 815-4429
Mention this ad and get 10% discount
Owned by Parishioner